ODLUKA ZAJEDNIČKOG ODBORA EGP-A

br. 291/2014

od 12. prosinca 2014.

o izmjeni Priloga XIII. (Promet) Sporazumu o EGP-u [2015/2158]

ZAJEDNIČKI ODBOR EGP-a,

uzimajući u obzir Sporazum o Europskom gospodarskom prostoru („Sporazum o EGP-u"), a posebno njegov članak 98.,

budući da:

(1) Provedbenu uredbu Komisije (EU) br. 390/2013 od 3. svibnja 2013. o utvrđivanju plana performansi za usluge u zračnoj plovidbi i mrežnih funkcija [1] treba uključiti u Sporazum o EGP-u.

(2) Provedbenom uredbom (EU) br. 390/2013 stavljaju se izvan snage s učinkom od 1. siječnja 2015. Uredba Komisije (EU) br. 691/2010 [2] i Provedbena uredba Komisije (EU) br. 1216/2011 [3] koje su uključene u Sporazum o EGP-u i koje se stoga trebaju isključiti iz njega s učinkom od 1. siječnja 2015.

(3) Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u trebalo bi stoga na odgovarajući način izmijeniti,

DONIO JE OVU ODLUKU:

Članak 1.

Prilog XIII. Sporazumu o EGP-u mijenja se kako slijedi:

1. U točki 66.wn dodaje se sljedeće (Uredba Komisije (EU) br. 677/2011):

„, kako je izmijenjena:

— **32013 R 0390**: Provedbenom uredbom Komisije (EU) br. 390/2013 od 3. svibnja 2013. (SL L 128, 9.5.2013., str. 1.)."

2. Nakon točke 66.xe (Provedbena odluka Komisije 2014/132/EU) umeće se sljedeća točka:

„66.xf **32013 R 0390**: Provedbena uredba Komisije (EU) br. 390/2013 od 3. svibnja 2013. o utvrđivanju plana performansi za usluge u zračnoj plovidbi i mrežne funkcije (SL L 128, 9.5.2013., str. 1.).

Za potrebe ovog Sporazuma Uredba se tumači uz sljedeće prilagodbe:

(a) S obzirom na države EFTA-e, članak 3. stavak 1. zamjenjuje se sljedećim:

‚Ako Stalni odbor država EFTA-e odluči imenovati tijelo za reviziju performansi koje će pomagati Nadzornom tijelu EFTA-e u provedbi plana performansi, to se tijelo imenuje na određeni rok u skladu s referentnim razdobljima. Ako Komisija imenuje tijelo za reviziju performansi, Stalni odbor država EFTA-e nastoji odrediti isti subjekt pod sličnim uvjetima kako bi ispunjavao iste zadatke u pogledu država EFTA-e.'

(b) U članku 14. stavku 1. i članku 18. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Ako se procjena odnosi na planove performansi i ciljeve, koji su povezani s jednom ili više država članica EU-a i jednom ili više država EFTA-e, s obzirom na države EFTA-e procjenu izvršava Nadzorno tijelo EFTA-e, a s obzirom na države članice EU-a Komisija. Komisija i Nadzorno tijelo EFTA-e u tom pogledu surađuju u cilju usvajanja jednakih stajališta tijekom cijelog postupka utvrđenog ovim člankom.'

(c) U članku 15. stavku 1. dodaje se sljedeći podstavak:

„Ako se procjena odnosi na planove performansi i ciljeve, koji su povezani s jednom ili više država članica EU-a i jednom ili više država EFTA-e, s obzirom na države EFTA-e procjenu izvršava Nadzorno tijelo EFTA-e, a s obzirom na države članice EU-a Komisija. Komisija i Nadzorno tijelo EFTA-e u tom pogledu surađuju u cilju usvajanja jednakih stajališta tijekom cijelog postupka utvrđenog ovim člankom.'

[1] SL L 128, 9.5.2013., str. 1.
[2] SL L 201, 3.8.2010., str. 1.
[3] SL L 310, 25.11.2011., str. 3.

(d) U članku 18. stavku 2. dodaje se sljedeći podstavak:

‚Ako funkcionalni blok zračnog prostora obuhvaća zračni prostor jedne ili više država članica EU-a i jedne ili više država EFTA-e, zadatke i ovlasti navedene u ovoj točki s obzirom na države EFTA-e izvršava i ostvaruje Nadzorno tijelo EFTA-e, a s obzirom na države članice EU-a Komisija. Komisija i Nadzorno tijelo EFTA-e u tom pogledu surađuju u cilju usvajanja jednakih stajališta.'

(e) U članku 18. stavku 3. dodaje se sljedeći podstavak:

‚Kad se plan performansi mreže odnosi i na upravitelja mreže kojeg je imenovala Komisija i na upravitelja mreže kojeg je imenovao Stalni odbor država EFTA-e, Komisija i Nadzorno tijelo EFTA-e surađuju u cilju usvajanja jednakih stajališta.'

(f) U članku 18. stavku 4. dodaje se sljedeći podstavak:

‚Ako se planovi i ciljevi performansi odnose na jednu ili više država članica EU-a i jednu ili više država EFTA-e, Komisija i Nadzorno tijelo EFTA-e surađuju u cilju zajedničkog priopćivanja postignutih ciljeva performansi Odboru za jedinstveno nebo.'

(g) U članku 18. stavcima 3. i 4., riječ ‚Komisija' tumači se kao ‚Stalni odbor država EFTA-e' kad se odnosi na države EFTA-e."

3. Tekst točke 66.xa (Uredba Komisije (EU) br. 691/2010) briše se s učinkom od 1. siječnja 2015.

Članak 2.

Vjerodostojni su tekstovi Provedbene uredbe (EU) br. 390/2013 na islandskom i norveškom jeziku, koji se objavljuju u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 3.

Ova Odluka stupa na snagu 13. prosinca 2014. pod uvjetom da su sva priopćenja iz članka 103. stavka 1. Sporazuma o EGP-u poslana (*) ili na dan stupanja na snagu Odluke Zajedničkog odbora EGP-a br. 135/2014 od 27. lipnja 2014. ([1]), koji je god datum kasniji.

Članak 4.

Ova se Odluka objavljuje u odjeljku o EGP-u i u Dodatku o EGP-u *Službenom listu Europske unije*.

Sastavljeno u Bruxellesu 12. prosinca 2014.

Za Zajednički odbor EGP-a

Predsjednik

Kurt JÄGER

(*) Ustavni zahtjevi nisu navedeni.

([1]) SL L 342, 27.11.2014., str. 42.